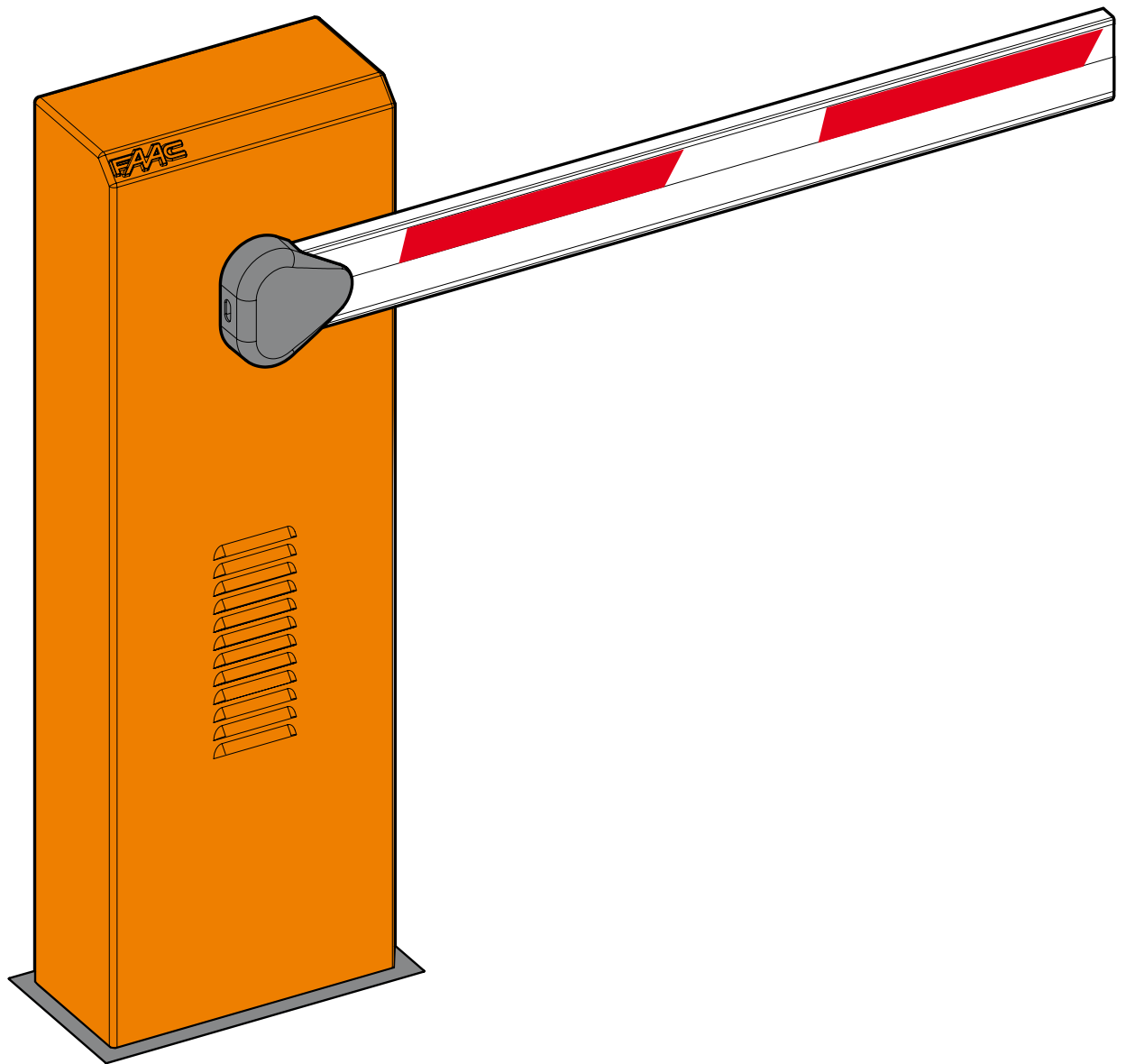


620/640/642



FAAC

SPIS TREŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE DLA MASZYN	2
OSTRZEŻENIA DLA INSTALATORA	2
1 OPIS I SPECYFIKACJE TECHNICZNE	3
1.1 MAKSYMALNA KRZYWA EKSPLOATACJI	4
2 PRZYGOTOWANIE WYKONANIA PODŁĄCZEŃ ELEKTRYCZNYCH (system standardowy)	4
3 WYMIARY SZLABANÓW	4
3.1 SZLABAN model 620	4
3.2 SZLABAN modele 640 – 642	4
4 INSTALACJA SYSTEMU ZAUTOMATYZOWANEGO	4
4.1 KONTROLA WSTĘPNA	4
4.2 WYKONANIE COKOŁU I FUNDAMENTÓW	4
4.3 INSTALACJA MECHANICZNA	5
4.3.1 SZLABAN – model 620	5
4.3.1 SZLABAN – modele 640 - 642	6
4.4 REGULACJA SPRĘŻYNY BALANSU	6
5 URUCHOMIENIE	6
5.1 PODŁĄCZENIE DO PANELU STEROWANIA	6
5.2 REGULACJA PRZEKAZYWANEGO MOMENTU	6
5.3 REGULACJA SPOWALNIAJĄCEGO OGRANICZNIKA ZAKRESU RUCHU	6
5.4 TEST SYSTEMU ZAUTOMATYZOWANEGO	7
6 PRACA W TRYBIE RĘCZNYM	7
7 PRZYWRACANIE NORMALNEGO TRYBU PRACY	7
8 KONSERWACJA	7
8.1 UZUPEŁNIANIE OLEJU	7
8.2 ODPOWIETRZANIE	8
9 NAPRAWY	8
10 ZMIANA WERSJI PRAWOSTRONNEJ (LEWOSTRONNEJ) NA LEWOSTRONNĄ (PRAWOSTRONNĄ)	8
11 DOSTĘPNE AKCESORIA	9
12 SPECYFIKACJE TECHNICZNE	10

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE DLA MASZYN (DYREKTYWA 98/37/EC)

PRODUCENT: FAAC S.p.A.

Adres: Via Benini, 1 - 40069 Zola Predosa BOLOGNA – WŁOCHY

Deklaruje, że: Szlaban model 620, 640 oraz 642

- jest przeznaczony do zintegrowania z maszyną lub zmontowania z innymi elementami maszyny w celu stworzenia maszyny zgodnie z postanowieniami Dyrektywy 98/37/EC wraz z poprawkami wniesionymi przez 91/368 EEC, 93/44 EEC i 93/68 EEC;

- spełnia podstawowe wymagania bezpieczeństwa następujących dyrektyw EEC:

73/23/EEC wraz z poprawkami 93/68/EEC.

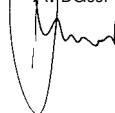
89/336/EEC wraz z poprawkami 92/31/EEC oraz 93/68/EEC

Ponadto producent oświadcza, że zabrania się oddawać maszynę do eksploatacji, dopóki maszyna, z którą została ona zintegrowana lub której elementem się stanie, nie zostanie zidentyfikowana i zadeklarowana jako zgodna z wymaganiami Dyrektywy 98/37/EC oraz kolejnymi zmianami opisanymi przez Włoskie Narodowe Prawodawstwo w Dekrecie Prezydenckim Nr 459 z dnia 24 lipca 1996.

Bologna, 01 czerwca 2007

Dyrektor zarządzający

A. Bassi



OSTRZEŻENIA DLA INSTALATORA

OGÓLNE WYMAGANIA W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA

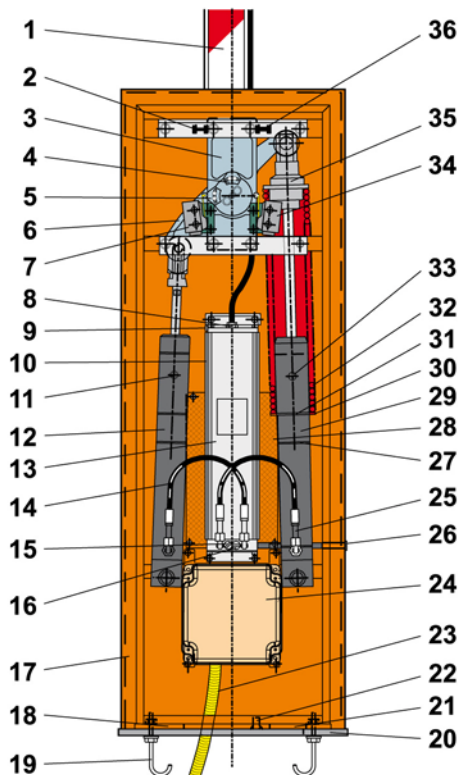
- 1) **UWAGA! W celu zapewnienia bezpieczeństwa osób należy dokładnie zapoznać się z niniejszymi instrukcjami. Nieprawidłowa instalacja lub nieprawidłowe użycie wyrobu może spowodować poważne obrażenia.**
- 2) Przed rozpoczęciem instalacji wyrobu należy dokładnie zapoznać się z niniejszymi instrukcjami.
- 3) Nie wolno zostawiać materiałów opakowaniowych (plastików, polistyrenu, itd.) w zasięgu dzieci, gdyż materiały takie stanowią poważne źródło zagrożenia.
- 4) Zachować niniejsze instrukcje na przyszłość.
- 5) Wyrób ten został zaprojektowany z myślą o użyciu zgodnym z opisem w niniejszej dokumentacji. Wszelkie inne zastosowania, nieopisane tutaj, mogą narazić dobry stan techniczny i sprawne działanie wyrobu oraz/lub stanowić źródło zagrożenia.
- 6) FAAC zrzeka się odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użycia wyrobu lub użycia wyrobu niezgodnie z przeznaczeniem.
- 7) Nie wolno instalować urządzenia w środowisku wybuchowym: obecność gazów lub oparów zapalnych stanowi poważne zagrożenie dla bezpieczeństwa.
- 8) Elementy mechaniczne muszą spełniać wymagania Normy Europejskiej EN12604 oraz EN 12605. W przypadku krajów nie należących do UE należy zapewnić odpowiedni poziom bezpieczeństwa; należy przestrzegać wymienionych powyżej Norm oraz dodatkowo przepisów krajowych.
- 9) FAAC nie ponosi odpowiedzialności za postępowanie niezgodnie z zasadami sztuki (Dobrymi Praktykami) podczas budowy elementów bram lub drzwi, które zostaną zmechanizowane, lub jakiegokolwiek inne nieprawidłowości (deformacje) powstałe podczas użytkowania.
- 10) Instalacja musi spełniać wymagania norm EN 12453 oraz EN 12445. W przypadku krajów nie należących do UE należy zapewnić odpowiedni poziom bezpieczeństwa; należy przestrzegać wymienionych powyżej Norm oraz dodatkowo przepisów krajowych.
- 11) Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy systemie należy odciąć zasilanie.
- 12) Linia zasilania zautomatyzowanego systemu musi zostać wyposażona w przetątnik wielobiegunowy z odległością otwarcia styków wynoszącą przynajmniej 3 mm. Wraz z przetątnikiem wielobiegunowym zaleca się zastosowanie rozłącznika termicznego (bezpiecznika topikowego) 6A.
- 13) Przed systemem należy zainstalować przetątnik różnicowy 0,03A.
- 14) Należy upewnić się, że układ uziemiający jest prawidłowo skonstruowany oraz podłączyć do niego metalowe elementy obudowy.
- 15) System wyposażony jest w wewnętrzny układ bezpieczeństwa zapobiegający zgnieceniu, który działa na zasadzie kontrolowania momentu. Jednakże próg jego uruchomienia musi zostać sprawdzony zgodnie z wymaganiami Norm podanych w punkcie 10.
- 16) Urządzenia bezpieczeństwa (EN 12978 standard) zabezpieczają obszary zagrożenia przed **niebezpieczeństwami związanymi z ruchem maszyny**, takimi jak zgniecenie, ciągnięcie czy rozrywanie.
- 17) Poza urządzeniami opisanymi w punkcie 16 zaleca się zastosowanie przynajmniej jednej lampy kontrolnej do każdego systemu (np. FAACLIGHT) oraz znaku ostrzegawczego odpowiednio przymocowanego do konstrukcji ramy.
- 18) FAAC zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności odnośnie bezpiecznego i sprawnego działania, jeżeli zastosowane zostaną elementy nie wytworzone przez firmę FAAC.
- 19) Do wszelkich prac konserwacyjnych należy używać jedynie części FAAC.
- 20) Nie wolno w żaden sposób modyfikować elementów systemu.
- 21) Instalator musi dostarczyć wszelkich informacji dotyczących ręcznej obsługi systemu w sytuacji awaryjnej, oraz przekazać użytkownikowi podręcznik dotyczący bezpieczeństwa dostarczany z wyrobem.
- 22) Podczas pracy wyrobu w jego pobliżu nie mogą znajdować się dzieci lub dorośli.
- 23) Piloty zdalnego sterowania oraz inne generatory impulsów należy trzymać poza zasięgiem dzieci, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu systemu.
- 24) Tranzyt dopuszczalny jest jedynie wtedy, kiedy system znajduje się w stanie spoczynku.
- 25) Użytkownikowi zabrania się podejmowania jakichkolwiek prób naprawy czy innych bezpośrednich prac przy systemie, w razie konieczności należy skontaktować się z wykwalifikowanym serwisem.
- 26) Konserwacja: sprawność systemu należy sprawdzać przynajmniej co 6 miesięcy, szczególnie sprawność urządzeń zabezpieczających (w tym siłę nacisku siłownika, gdzie jest to przewidziane) oraz mechanizmów zwalniających.
- 27) **Zabrania się wykonywania wszelkich czynności i prac nie opisanych wyraźnie w niniejszej instrukcji.**

SYSTEM ZAUTOMATYZOWANY 620 - 640 - 642

Zautomatyzowany system składa się z białej aluminiowej belki szlabanu z odbłyśnikami oraz kolumny pionowej. Siłownik znajduje się w kolumnie pionowej i składa się z hydraulicznego elementu sterowania oraz dwóch tłoków, które poruszają belką szlabanu poprzez wahacz.

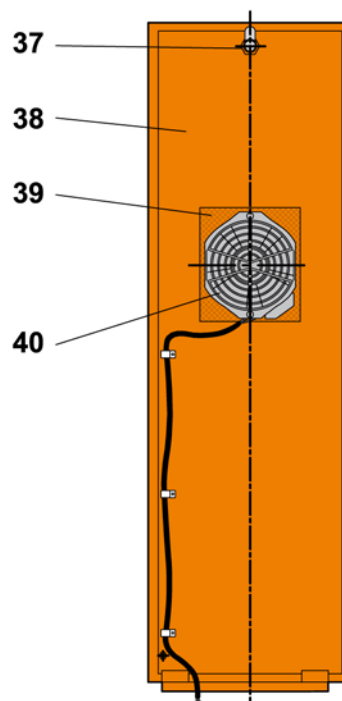
Belka szlabanu jest wyważana za pomocą sprężyny znajdującej się w jednym z cylindrów. Układ sterowania elektronicznego także znajduje się w kolumnie, w wodoszczelnej komorze. System wyposażony jest w układ zabezpieczający przed zmiążdżeniem, posiada także mechanizm zatrzymywania i blokowania ramienia w dowolnym położeniu, oraz ręczny mechanizm zwalniający przydatny w sytuacjach awarii zasilania.

Systemy zautomatyzowane 620 - 640 - 642 przeznaczone są do kontrolowania ruchu pojazdów. Nie należy ich używać do innych celów.



- | | |
|--|--|
| 1 Belka szlabanu | 20 Płyta podstawy |
| 2 Mechaniczne ograniczniki zakresu ruchu | 21 Otwór na kabel - prawa strona |
| 3 Układ przetożenia napędu | 22 Śruba mocowania uziemienia |
| 4 Krzywka regulacji zakresu ruchu - prawa strona | 23 Korytko kablowe |
| 5 Krzywka regulacji zakresu ruchu - lewa strona | 24 Płyta układu sterowania elektronicznego |
| 6 Wahacz | 25 Przewód zasilający - prawa strona |
| 7 Mechanizm ogranicznika zakresu ruchu - lewa strona | 26 Ręczny mechanizm zwalniający |
| 8 Korek wlewu oleju | 27 Sprężyna wspierająca, długość 400 mm |
| 9 Śruba odpowietrzania | 28 Kratka zabezpieczająca wloty powietrza |
| 10 Żebrowanie chłodzące | 29 Tłok - prawa strona |
| 11 Śruba odpowietrzania tłoka - lewa strona | 30 Sprężyna wspierająca, długość 400 mm |
| 12 Tłok - lewa strona | 31 Wspornik sprężyny balansu |
| 13 Układ sterowania hydraulicznego | 32 Sprężyna balansu |
| 14 Przewód zasilający - lewa strona | 33 Śruba odpowietrzania tłoka - prawa strona |
| 15 ZAMYKANIE - śruba obejściowa | 34 Mechanizm ogranicznika zakresu ruchu - prawa strona |
| 16 OTWIERANIE - śruba obejściowa | 35 Nakrętka wierciowa regulacji balansu |
| 17 Kolumna | 36 Mechaniczny ogranicznik zakresu ruchu |
| 18 Otwór na kabel - lewa strona | |
| 19 Ciężno | |

Rysunek 1



- 37 Zamek
38 Kłapa
39 Kratka zabezpieczająca wloty powietrza
40 Wentylator chłodzący (są tylko 620 szybki, 640 oraz 642)

Rysunek 2

1 OPIS I SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Tabela 1 Specyfikacje techniczne (*)

MODEL SZLABANU	620	640	642
Zasilanie (V prąd zmienny / Hz)	230 {+6%/ -10%} / 50		
Pobór mocy (W)	220		
Pobór prądu (A)	1		
Typ oleju	FAAC HP OIL		
Ilość oleju (litry)	~ 1.8		
Zabezpieczenie cieplne uzwojenia (°C)	120		
Zabezpieczenie przed zgnieceniem	Standardowe zawory obejściowe		
Typ mechanizmu spowalniającego	Elektroniczny		
Temperatura otoczenia pracy (°C)	-20 / +55		
Pokrycie korpusu	Kataforeza	AISI 316L	
Lakierowanie korpusu	Poliester RAL 2004	Stal nierdzewna	
Stopień ochrony	IP44		
Wymiary kolumny (dł. x wys. x gł.)	Patrz rysunek 4 i 5		



(*) Szczegółowe informacje dotyczące poszczególnych modeli znajdują się w części 12

DANE TECHNICZNE SILNIKÓW ELEKTRYCZNYCH 1400 obr/min	
Zasilanie (V prąd zmienny {+6% / -10%}/Hz)	230 / 50
Pobór mocy (W)	200
Pobór prądu (A)	1

DANE TECHNICZNE SILNIKÓW ELEKTRYCZNYCH 2800 obr/min	
Zasilanie (V prąd zmienny {+6% / -10%}/Hz)	230 / 50
Pobór mocy (W)	200
Pobór prądu (A)	1

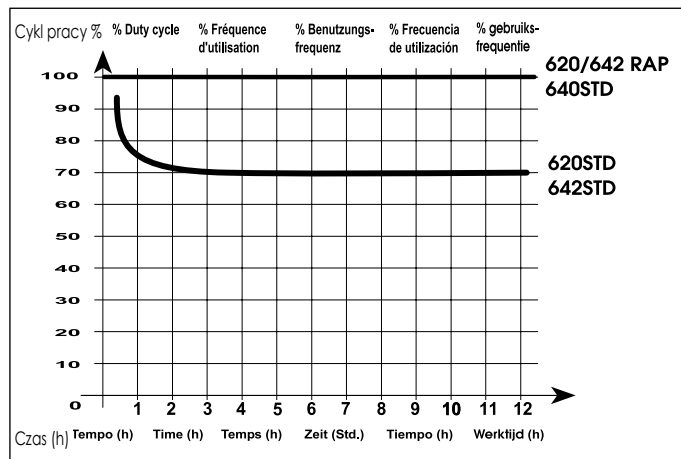
1.1 MAKSYMALNA KRZYWA EKSPLOATACJI

Krzywa ta umożliwia ustalenie maksymalnego czasu pracy (T) względem częstotliwości pracy (F).

Np.: Siłowniki 620 wersja szybka, 640, 642 R/40 oraz 642/70 mogą pracować w sposób ciągły przy częstotliwości pracy wynoszącej 100%, ponieważ wyposażone są w wentylator chłodzący. Modele 620 standard oraz 642 std/40 mogą pracować w sposób ciągły z częstotliwością pracy wynoszącą 70%.

W celu zapewnienia sprawnego działania należy eksploatować urządzenie w obszarze pod krzywą.

Wykres krzywej eksploatacji



Ważne: Krzywa określona jest dla temperatury 24 °C. Przy wstawieniu na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych częstotliwość eksploatacji może spaść do 20%.

Obliczanie częstotliwości użytkowania

Procent efektywnego czasu eksploatacji (otwieranie + zamykanie) odniesiony do całkowitego czasu cyklu (otwarcie + przerwa + zamknięcie).

Wzór:

$$\%F = \frac{T_a + T_c}{T_a + T_c + T_p + T_i} \times 100$$

gdzie:

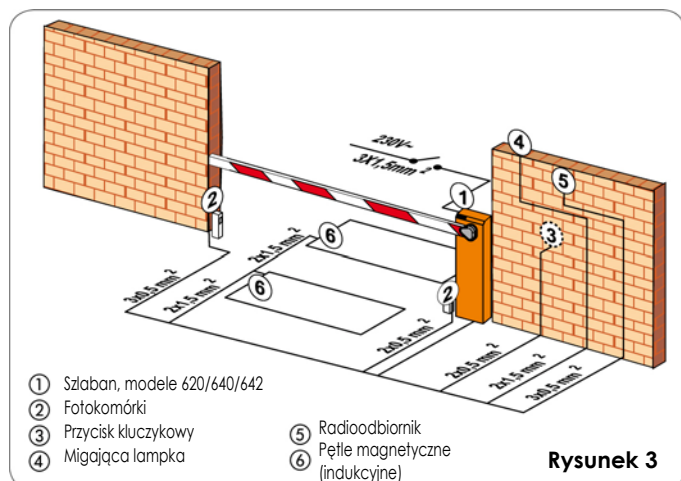
T_a = czas otwierania

T_c = czas zamykania

T_p = czas przerwy

T_i = czas pomiędzy jednym kompletnym cyklem i następnym

2 PRZYGOTOWANIE WYKONANIA PODŁĄCZEŃ ELEKTRYCZNYCH (system standardowy)



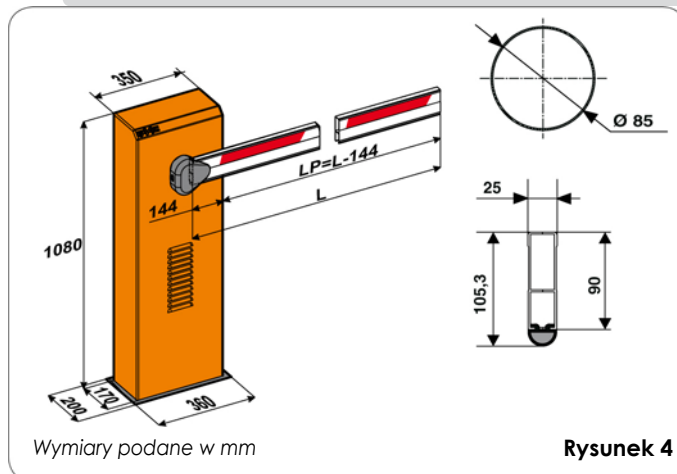
Rysunek 3

Uwagi:

- 1) Do układania kabli należy użyć odpowiednich sztywnych lub elastycznych przewodów rurowych.
- 2) Należy zawsze odseparować kable zasilania elementów niskiego napięcia od kabli zasilania prądem o napięciu 230V~. W celu zapobieżenia interferencjom należy stosować osobne pancerze kabli.

3 WYMIARY SZLABANÓW

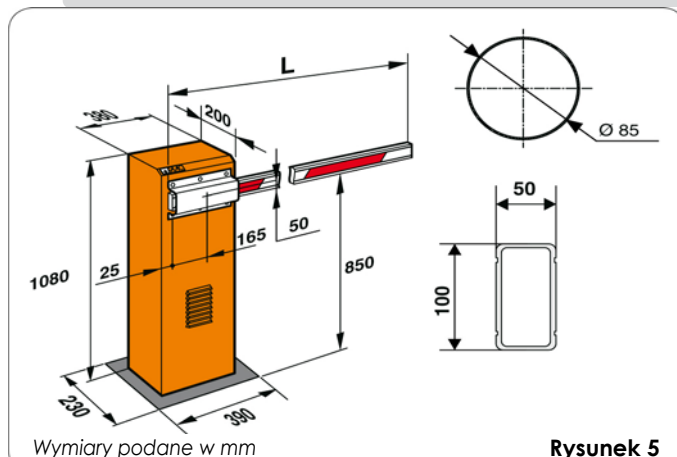
3.1 SZLABAN model 620



Wymiary podane w mm

Rysunek 4

3.2 SZLABAN modele 640 – 642



Wymiary podane w mm

Rysunek 5

4 INSTALACJA SYSTEMU ZAUTOMATYZOWANEGO

4.1 KONTROLA WSTĘPNA

Aby zagwarantować sprawną i bezpieczną pracę automatyzowanego systemu, należy przestrzegać następujących zasad:

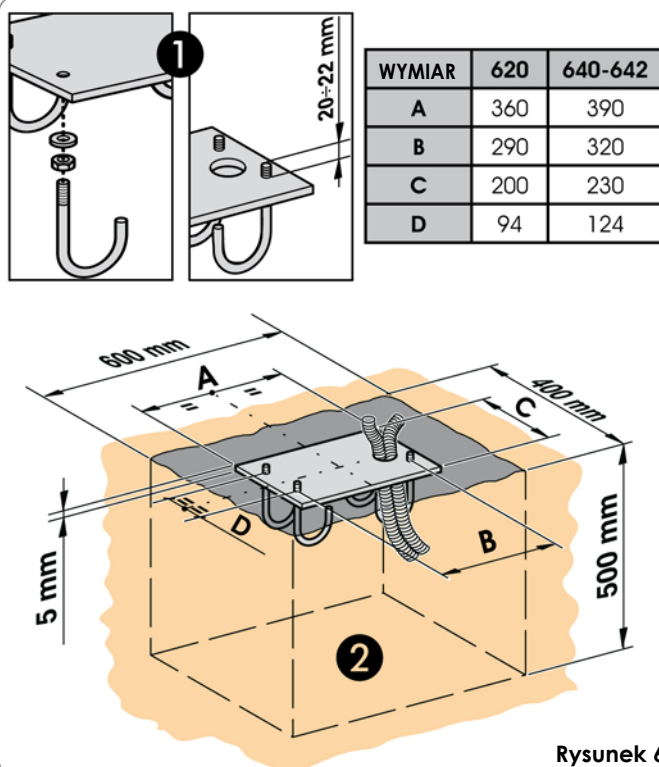
- W obszarze ruchu ramienia słabianu nie mogą znajdować się żadne przeszkody ani napowietrzne linie energetyczne.
- Grunt musi zapewniać odpowiednią stabilność fundamentów i cokołu.
- W obszarze wykopu pod cokół nie mogą znajdować się jakiegolwiek przewody elektryczne lub instalacje rurowe.
- Jeżeli korpus słabianu wystawiony jest na ryzyko uderzenia przez przejeżdżające pojazdy, należy, jeżeli to tylko możliwe, zainstalować środki zapobiegające przypadkowemu uderzeniu.
- Sprawdzić, czy dostępne jest odpowiednie gniazdo uziemienia do podłączenia kolumny.

4.2 WYKONANIE COKOŁU I FUNDAMENTÓW



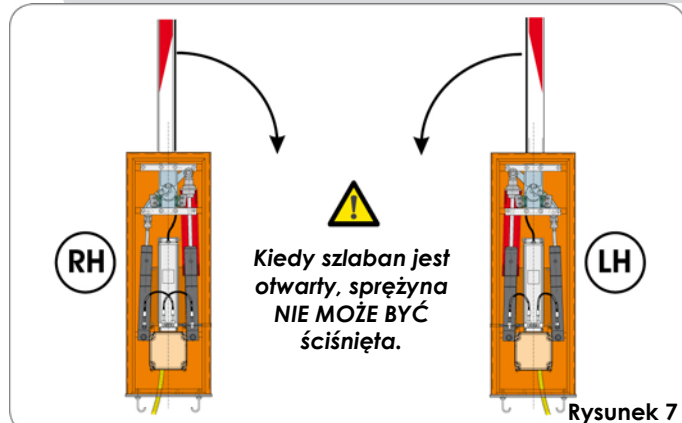
OMUROWAĆ PŁYTĘ PODSTAWY TAK, ABY ZAPEWNIĆ ŁATWY DOSTĘP DO POKRYWY KOLUMNY SZLABANU.

- 1) Wmurować płytę podstawy zgodnie z instrukcjami podanymi na Rysunku 6, element ①.
- 2) Upewnić się, że cokół wykonano zgodnie z instrukcjami podanymi na rysunku 4, element ② (w przypadku ziemi gliniastej).
- 3) Wykonać cokół, jak ukazano na Rysunku 6, element ②. Zapewnić jeden lub więcej pancerzy do poprowadzenia kabli elektrycznych. Sprawdzić poziomą, czy płyta podstawy jest dokładnie wypoziomowana. Początek na związanie się cementu.



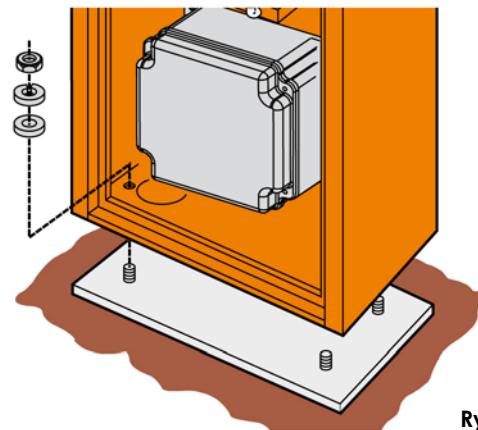
Rysunek 6

4.3 INSTALACJA MECHANICZNA

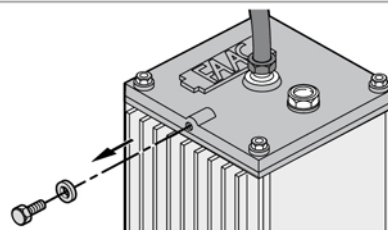


Rysunek 7

- 1) Zamocować kolumnę na płycie podstawy za pomocą czterech dostępnych nakrętek (rysunek 8) oraz zweryfikować ustawienie szlabanu pod kątem zgodności z rysunkiem 7. Należy pamiętać, że kłapa kolumny powinna być skierowana w stronę budynku.
- 2) Ustawić siłownik na pracę ręczną zgodnie z instrukcjami podanymi w Części 6.
- 3) Odkręcić i odłożyć śruby odpowietrzające zgodnie z instrukcjami podanymi na Rysunku 9.
- 4) Zamontować belkę szlabanu, używając dostępnych śrub, zgodnie z instrukcjami podanymi na rysunku 10 lub 11. (Gumowa listwa belki szlabanu musi być skierowana w stronę zamykania).
- 5) Ustawić ograniczniki zakresu ruchu otwierania i zamykania zgodnie z instrukcjami podanymi na rysunku 12 ① oraz skontrolować wyważenie belki szlabanu zgodnie z instrukcjami podanymi w punkcie 4.4.

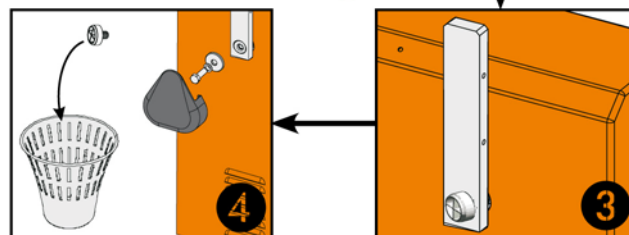
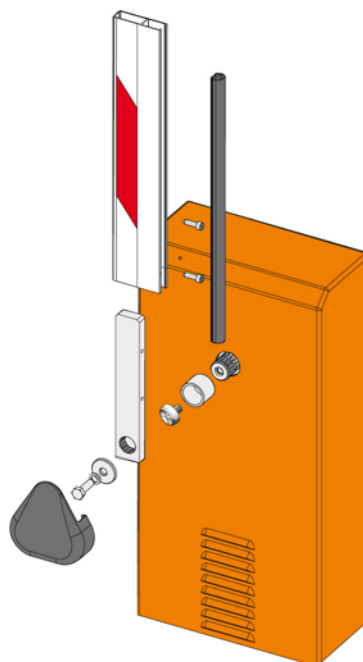
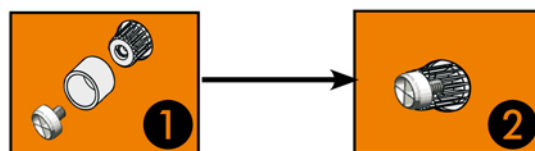


Rysunek 8



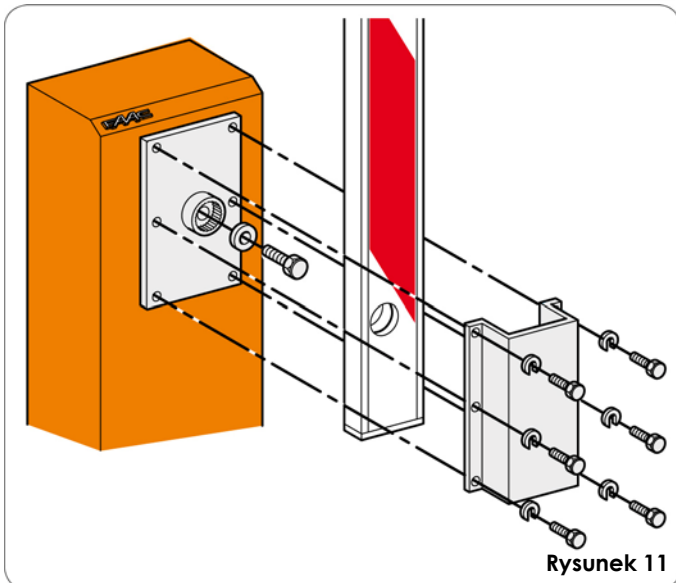
Rysunek 9

4.3.1 SZLABAN – model 620



Rysunek 10

4.3.1 SZLABAN – modele 640 - 642



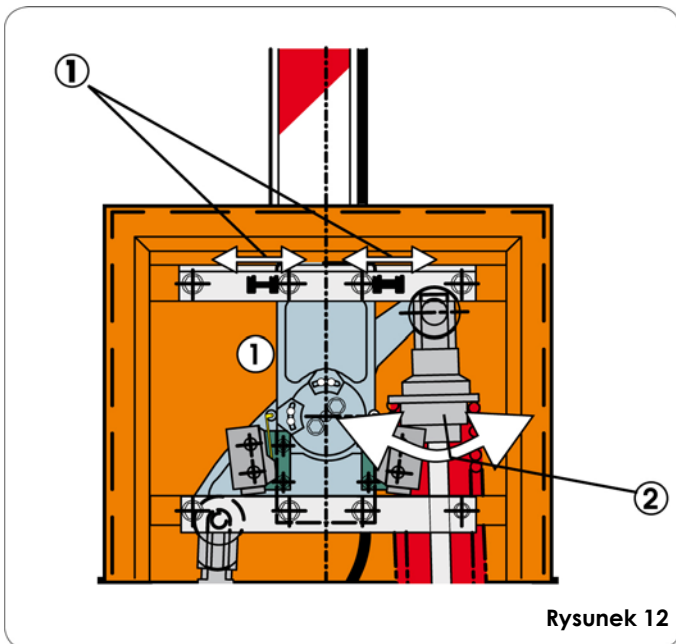
Rysunek 11

4.4 REGULACJA SPRĘŻYNY BALANSU.

WAŻNE: Szlaban dostarczany jest fabrycznie wyważony odpowiednio do długości belki szlabanu wskazanej w zamówieniu. (Szlaban jest wyważony, kiedy ramię spoczywa nieruchomo pod kątem 45°)

W celu doregulowania wyważenia szlabanu należy:

- 1) Upewnić się, że siłownik jest zwolniony: patrz część 6.
- 2) Jeżeli szlaban sam się zamyka, należy obrócić nakrętkę wieńcową regulacji obciążenia wstępnego sprężyny w prawo (Rysunek 12 element ②); jeżeli szlaban samoczynnie się otwiera, należy przekręcić nakrętkę w lewo.



Rysunek 12

5 URUCHOMIENIE

5.1 PODŁĄCZENIE DO PANELU STEROWANIA

WAŻNE: Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy panelu sterowania (wykonywania połączeń, konserwacji, itd.) należy zawsze odłączyć zasilanie.



Informacje dotyczące wykonywania połączeń elektrycznych znajdują się w szczegółowej instrukcji panelu sterowania.

Przestrzegając instrukcji podanych na rysunku 3, zainstalować torowiska przewodów i połączyć układ elektroniczny z wybranymi elementami.

Należy zawsze oddzielić kable zasilania od kabli sterowania i zabezpieczających (odbiornik sygnału przycisku, fotokomórka, itd.).

5.2 REGULACJA PRZEKAZYWANEGO MOMENTU

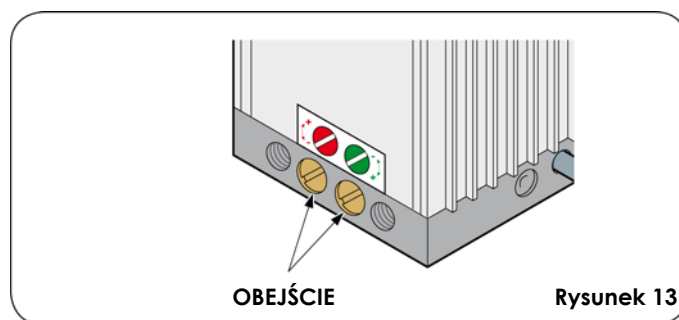
W celu wyregulowania momentu przekazywanego przez układ hydrauliczny należy użyć dwóch śrub obejściowych (Rysunek 13).

Czerwona śruba służy do regulacji momentu ruchu zamykania.

Zielona śruba służy do regulacji momentu ruchu otwierania.

W celu zwiększenia momentu należy obrócić śrubę w prawo.

W celu zmniejszenia momentu należy obrócić śrubę w lewo.



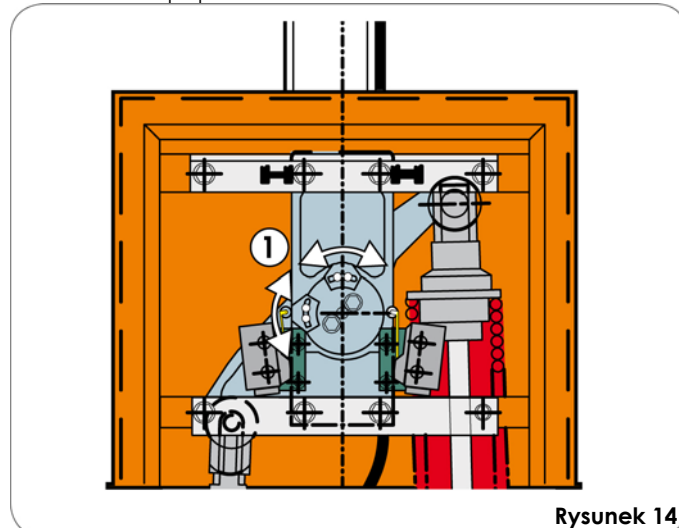
Rysunek 13

5.3 REGULACJA SPOWALNIAJĄCEGO OGRANICZNIKA ZAKRESU RUCHU



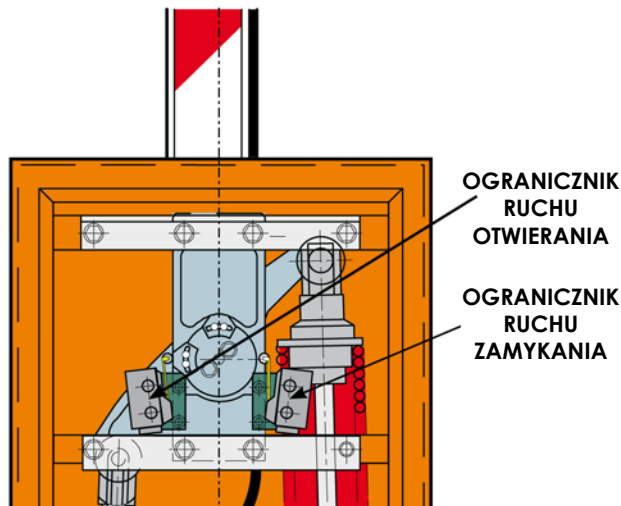
W przypadku belek o długości ponad 4 metrów zalecamy nie ustawiać zbyt krótkiego spowolnienia.

- 1) Ustawić krzywki ogranicznika zakresu ruchu zgodnie z instrukcjami podanymi na Rysunku 14 element ①, poluzowując dwie śruby Allena. W celu zwiększenia kąta spowalniania należy przestawić krzywkę bliżej właściwego ogranicznika zakresu ruchu. W celu zmniejszenia kąta spowalniania należy przestawić krzywkę dalej od właściwego ogranicznika zakresu ruchu.
- 2) Ustawić czas spowalniania, ustawiając odpowiednie parametry układu sterowania.
- 3) Zamknąć system (patrz część 6) i przeprowadzić próbę działania w celu upewnienia się, że ograniczniki zakresu ruchu, wyważenie sprężyny i przenoszona moc zostały ustawione poprawnie.

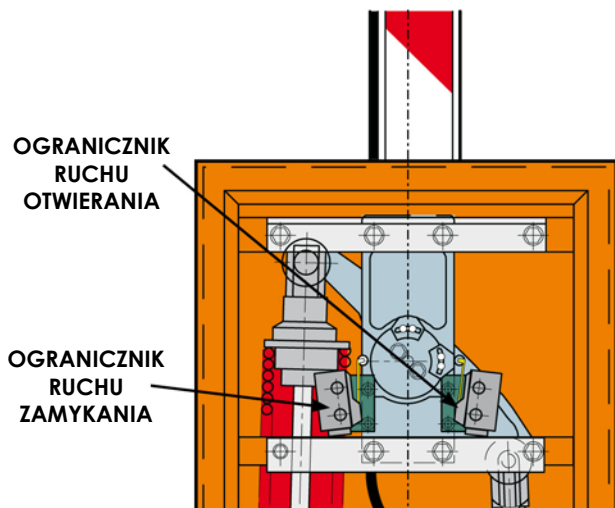


Rysunek 14

PRAWY SZLABAN



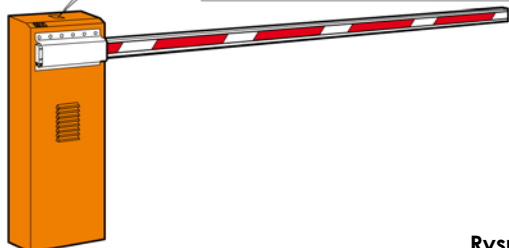
LEWY SZLABAN



Rysunek 15

5.4 TEST SYSTEMU ZAUTOMATYZOWANEGO

Po instalacji nakleić na kolumnę plakietkę ostrzegającą przed niebezpieczeństwem. Sprawdzić sprawne działanie systemu zautomatyzowanego oraz wszystkich podłączonych elementów.



Rysunek 16



Przekazać użytkownikowi „Instrukcję obsługi” oraz wszystkie dokumenty wymagane przepisami prawa. Należy także przeprowadzić prezentację działania szlabanu oraz wskazać wszelkie możliwe obszary zagrożeń.

6 PRACA W TRYBIE RĘCZNYM

Jeżeli szlaban musi być obsługiwany ręcznie z powodu awarii zasilania bądź usterki systemu zautomatyzowanego, należy uruchomić mechanizm zwalniający dostarczoną kluczem. Klucz ten może być kluczem trójkątnym (Rysunek 17 element ①) lub wykonanym na zamówienie (Rysunek 17 element ② – opcja).

- Włożyć klucz do zamka i przekręcić w lewo o jeden pełny obrót, zgodnie z instrukcjami podanymi Rysunku 17.
- Otworzyć lub zamknąć szlaban ręcznie.

7 PRZYWRACANIE NORMALNEGO TRYBU PRACY

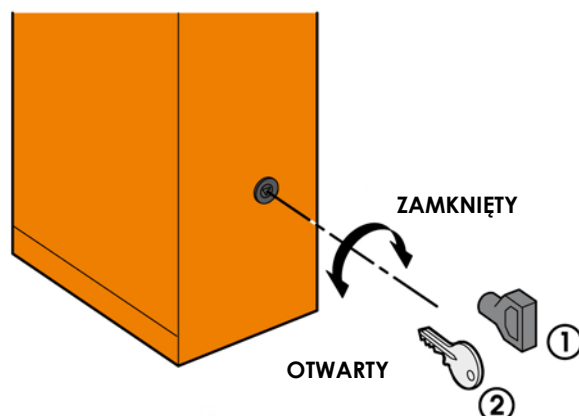
W celu zapobieżenia przypadkowemu uruchomieniu szlabanu, przed uruchomieniem układu zamka należy odciąć zasilanie.

Trójkątny klucz (standard):

- obrócić klucz aż do zatrzymania i wyjąć go (Rysunek 17 element ①)

Klucz wykonany na zamówienie (opcja):

- obrócić klucz aż do zatrzymania i wyjąć go (Rysunek 17 element ②).



Rysunek 17

8 KONSERWACJA

Podczas wykonywania prac konserwacyjnych co 6 miesięcy, należy zawsze sprawdzić prawidłowe ustawienie śrub obejmujących, wyważenie układu oraz sprawność zabezpieczeń.

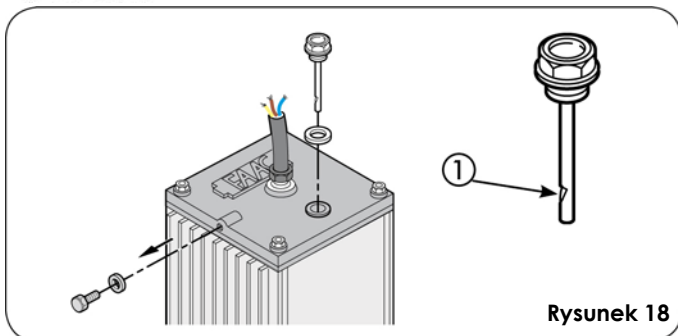
8.1 UZUPEŁNIANIE OLEJU

Należy okresowo sprawdzać poziom oleju w zbiorniku. W przypadku lekkich i średnich warunków eksploatacji poziom oleju należy kontrolować raz w roku, natomiast w przypadku intensywnych warunków pracy poziom oleju należy kontrolować co 6 miesięcy.

Poziom oleju nie może spaść poniżej nacięcia na prętowym wskaźniku poziomu (Rysunek 18 element ①).

W celu uzupełnienia poziomu oleju należy odkręcić korek wlewu oleju (rysunek 18) i uzupełnić olej do odpowiedniego poziomu.

Należy stosować wyłącznie olej FAAC HP OIL.



Rysunek 18

8.2 ODPOWIETRZANIE

Jeżeli ramię szlabanu porusza się nieprawidłowo, przyczyną może być obecność powietrza w układzie hydraulicznym. Powietrze musi zostać usunięte z układu.

Procedura:

- 1) Wykręcić śrubę odpowietrzającą (Rysunek 9)
- 2) Uruchomić ramię szlabanu za pomocą sterowania elektrycznego:
 - podczas otwierania lekko poluzować i dokręcić śrubę odpowietrzającą tłoka ze sprężyną balansu (Rysunek 1 element 33)
 - podczas zamykania lekko poluzować i dokręcić śrubę odpowietrzającą tłoka bez sprężyny balansu (Rysunek 1 element 11).
- 3) Jeżeli zajdzie potrzeba, powtórzyć czynności kilkakrotnie, aż do uzyskania prawidłowego ruchu ramienia szlabanu.

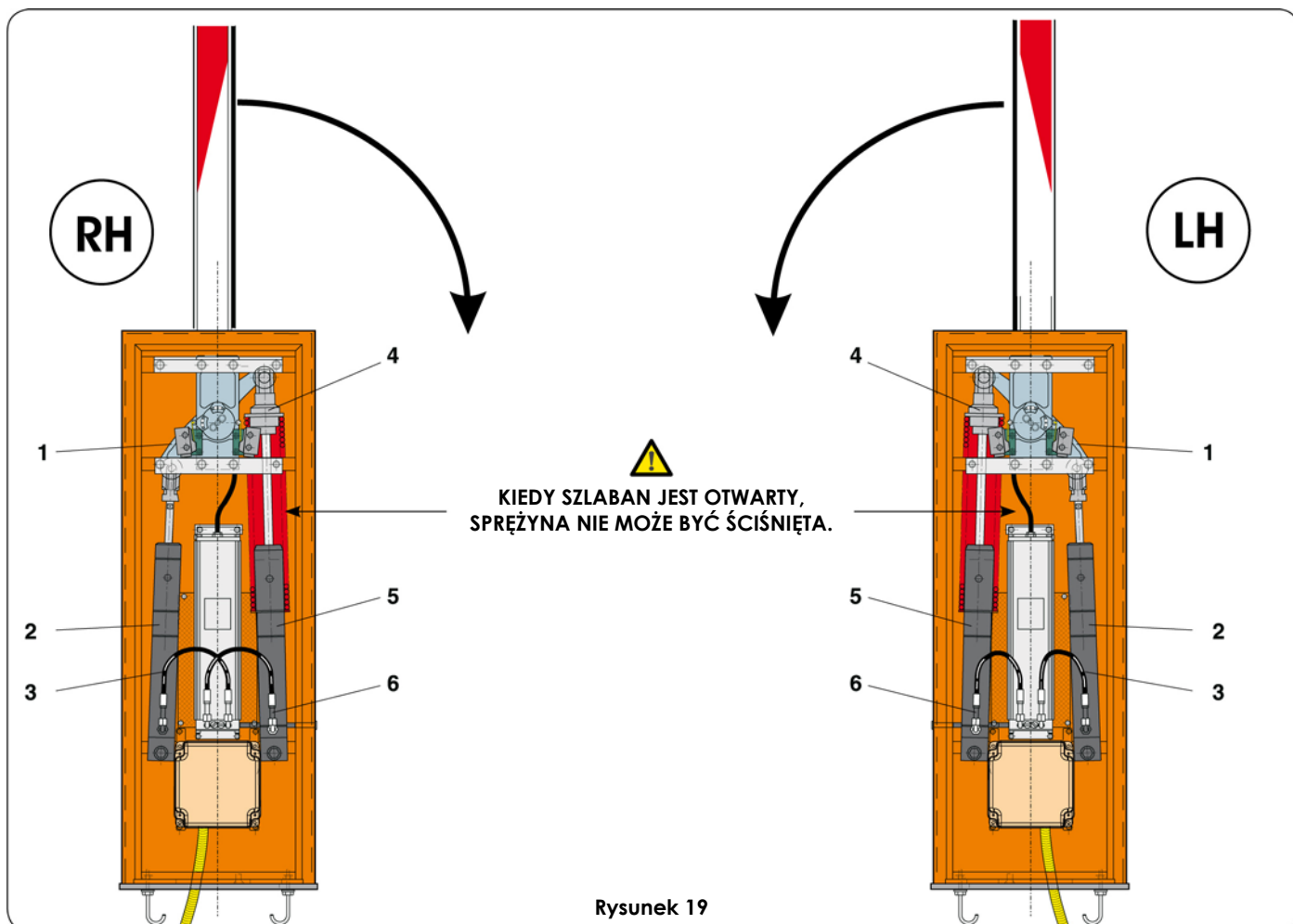
9 NAPRAWY

W sprawie wszelkich napraw należy kontaktować się z autoryzowanymi centrami serwisowymi firmy FAAC.

10 ZMIANA WERSJI PRAWOSTRONNEJ (LEWOSTRONNEJ) NA LEWOSTRONNĄ (PRAWOSTRONNĄ)

Procedura zmiany wersji prawostronnej szlabanu na lewostronną i na odwrót.

1. Zwolnić szlaban zgodnie z instrukcjami podanymi w Części 6.
2. Ustawić belkę szlabanu w położeniu otwartym i zdemonstrować zgodnie z instrukcjami podanymi na Rysunku 10 lub Rysunku 11.
3. Zamknąć ponownie szlaban zgodnie z instrukcjami podanymi w Części 7.
4. Dokręcić śrubę odpowietrzającą na układzie sterowania (Rysunek 9).
5. Całkowicie poluzować regulacyjną nakrętkę wieńcową (Rysunek 19 element 4).
6. Odtąć przewody zasilające (Rysunek 19 element 3 i 6) od tłoków i zamknąć złącza zatyczkami.
7. Zdemonstrować tłoki (Rysunek 19 element 2 i 5) z mocowania dolnego i górnego i odwrócić ich położenie, umieszczając wahacz (Rysunek 18 element 1) przy ograniczniku mechanicznym zakresu ruchu otwarcia.
8. Zdemonstrować gniazdo koła zębatego i zamontować ponownie, aby ustawić barierę w położeniu otwarcia jak ukazano to na Rysunku 19.
9. Podłączyć przewody zasilające zgodnie z instrukcjami podanymi na Rysunku 19, odpowiednio do konfiguracji szlabanu (prawostronny lub lewostronny).
10. Odwrócić złącza ograniczników zakresu ruchu układu sterowania.
11. Odkręcić śrubę odpowietrzającą i wykonać odpowietrzanie układu zgodnie z instrukcjami podanymi w punkcie 8.2.
12. Sprawdzić wyważenie sprężyny zgodnie z instrukcjami podanymi w punkcie 4.4.



Rysunek 19

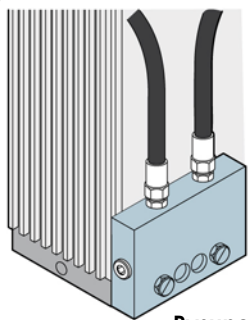
11 DOSTĘPNE AKCESORIA

ZAWÓR ZABEZPIELAJĄCY PRZED AKTAMI WANDALIZMU (Rysunek 20a)

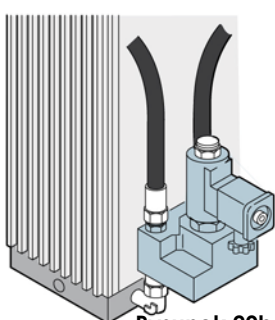
Zabezpiecza układ hydrauliczny w przypadku, kiedy belka szlabanu otwierana lub zamykana jest siłą.

MECHANIZM AUTOMATYCZNEGO ZWALNIANIA AWARYJNEGO (Rysunek 20b)

Podczas awarii zasilania mechanizm automatycznego zwalniania awaryjnego umożliwia ręczne podniesienie szlabanu bez konieczności uzyskiwania dostępu do dźwigni zwalniającej hydraulicznego układu sterowania. Układ hydrauliczny zapewnia, że szlaban zatrzyma się w położeniu otwartym.



Rysunek 20a



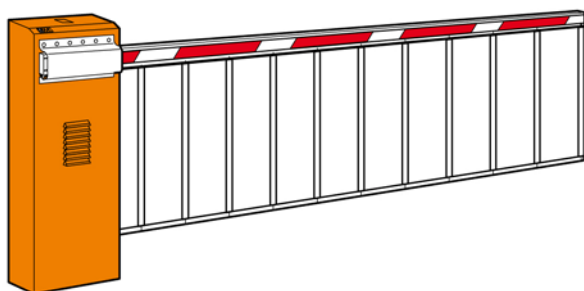
Rysunek 20b

FARTUCH

Fartuch poprawia widoczność szlabanu.

Fartuch dostępny jest w wersjach o długości 2 i 3 metrów.

WAŻNE: W przypadku zainstalowania fartucha należy odpowiednio wyregulować sprężynę balansu.

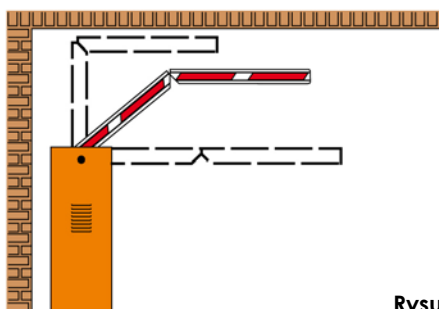


Rysunek 21

PRZEGUB (tylko model 620)

Opcja ta umożliwia zainstalowanie przegubu na sztywnym ramieniu szlabanu i podniesienie go na maksymalną wysokość do 3,2 m.

WAŻNE: W przypadku zainstalowania przegubu należy odpowiednio wyregulować sprężynę balansu.

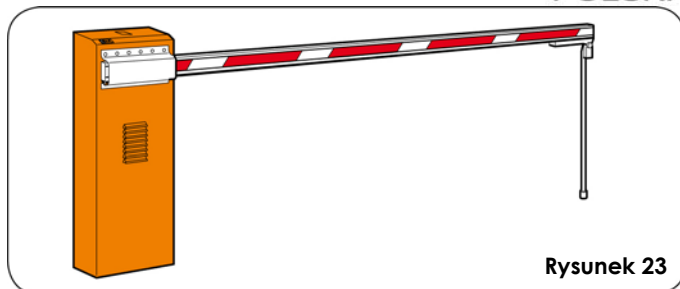


Rysunek 22

PODPÓRKA KOŃCOWA

Element ten podpira opuszczony szlaban, dzięki czemu ramię szlabanu nie odkształca się.

WAŻNE: W przypadku zainstalowania podpórki końcowej należy odpowiednio wyregulować sprężynę balansu.

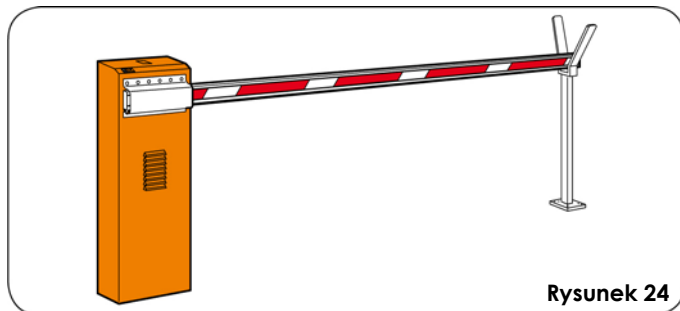


Rysunek 23

WSPORNIK

Wspornik pełni dwie funkcje:

- kiedy szlaban jest zamknięty, zapobiega jego złamaniu lub odkształceniu, gdy oddziałują na niego siły zewnętrzne
- zapewnia podparcie dla belki szlabanu, tym samym zapobiegając jej odkształcaniu się.



Rysunek 24

Informacje na temat ustawiania płyty podstawy wspornika znajdują się na Rysunku 23, gdzie :

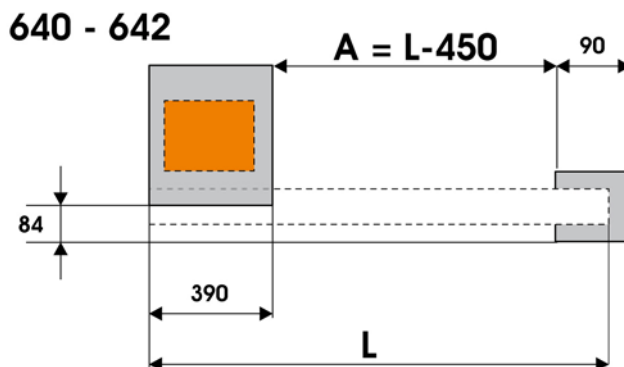
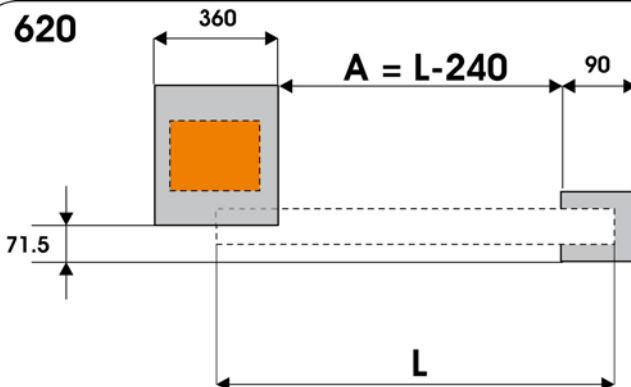
P1 = płyta podstawy szlabanu

P2 = płyta podstawy wspornika

L = długość belki szlabanu (w mm)

A = Odległości pomiędzy płytami podstawy

Uwaga.: Wymiary podano w mm.



Rysunek 25

12 SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Model szlabanu	Profil belki	Długości belki (mm)	Natężenie przepływu pompy	Obr./min.	Częstotliwość pracy (%)	Przewidywany czas otwierania (sek.)	Maks. moment (Nm)
620 STD	620 PROSTOKĄTNY STANDARD	1315 / 2555	1	1400	70	3,5	150
		2565 / 4815	0,75	1400	70	4,5	200
	620 PROSTOKĄTNY + FARTUCH	1815 / 2805	1	1400	70	3,5	150
		2815 / 4815	0,75	1400	70	4,5	200
	620 OKRĄGŁY	1500 / 3240	1	1400	70	3,5	150
		3250 / 5000	0,75	1400	70	4,5	200
	620 OKRĄGŁY, OBROTOWY.	1500 / 2740	1	1400	70	3,5	150
		2750 / 3000	0,75	1400	70	4,5	200
620 STD PRZEGUBOWY	620 PROSTOKĄTNY PRZEGUBOWY A(*)=815/1314 mm.	1315 / 1815	1	1400	70	3,5	150
	620 PROSTOKĄTNY PRZEGUBOWY A(*)=1315/1814 mm.	1825 / 3815	0,75	1400	70	4,5	200
	620 PROSTOKĄTNY PRZEGUBOWY A(*)=1815/2075 mm.	1825 / 2815	0,75	1400	70	4,5	200
	620 PROSTOKĄTNY PRZEGUBOWY A(*)=1815/2075 mm.	1315 / 2555	2	2800	100	2	80
620 R	620 PROSTOKĄTNY STANDARD	2565 / 3815	1,5	1400	100	3	100
		1500 / 3240	2	2800	100	2	80
	620 OKRĄGŁY	3250 / 4000	1,5	1400	100	3	100
		1500 / 2740	2	2800	100	2	80
	620 OKRĄGŁY OBROTOWY	2750 / 3000	1,5	1400	100	3	100
		1315 / 2815	2	2800	100	2	80
PRZEGUBOWY	620 PROSTOKĄTNY PRZEGUBOWY A(*)=1315/1814 mm.	1825 / 2815	2	2800	100	2	80
	620 PROSTOKĄTNY PRZEGUBOWY A(*)=1815/2075 mm.	1825 / 2815	2	2800	100	2	80
	620 PROSTOKĄTNY PRZEGUBOWY A(*)=1815/2075 mm.	1825 / 2815	2	2800	100	2	80

Model szlabanu	Profil belki	Długość belki (mm)	Napięcie przepływu pompy	Obr./min.	Częstotliwość pracy (%)	Przewidywany czas otwierania (sek.)	Maks. moment (Nm)
640	640 PROSTOKĄTNY	3750 / 4240	2	2800	100	4	210
		4250 / 5240	1,5	1400	100	5,5	250
		5250 / 6740	1	1400	100	8	340
		6750 / 7000	1	1400	100	8	340
	640 PROSTOKĄTNY + FARTUCH	3750 / 4740	1	1400	100	8	340
642 STD/40	620 PROSTOKĄTNY	4750 / 5240	1	1400	100	8	340
		5250 / 5740	1	1400	100	8	340
	620 PROSTOKĄTNY + FARTUCH	5750 / 7000	0,75	1400	100	8	470
		1315 / 2555	1	1400	70	3,5	150
		2565 / 3815	0,75	1400	70	4,5	200
		1815 / 2805	1	1400	70	3,5	150
	620 OKRĄGŁY	2815 / 3815	0,75	1400	70	4,5	200
		1500 / 3240	1	1400	70	3,5	150
	620 OKRĄGŁY OBROTOWY	3250 / 4000	0,75	1400	70	4,5	200
		1500 / 2740	1	1400	70	3,5	150
642 R/40	620 PROSTOKĄTNY	2750 / 3000	0,75	1400	70	4,5	200
		1315 / 2555	2	2800	100	2	90
	620 OKRĄGŁY	2565 / 3815	1,5	1400	100	3	110
		1500 / 3240	2	2800	100	2	90
	620 OKRĄGŁY OBROTOWY	3250 / 4000	1,5	1400	100	3	110
		1500 / 2240	1,5	1400	100	3	110
	640 PROSTOKĄTNY	2250 / 3000	2	2800	100	2	90
		3750 / 4240	2	2800	100	4	210
	640 PROSTOKĄTNY + FARTUCH	4250 / 5240	1,5	1400	100	5,5	250
		5250 / 7000	1	1400	100	8	340
642/70	640 PROSTOKĄTNY + FARTUCH	3750 / 5740	1	1400	100	8	340
		5750 / 7000	0,75	1400	100	8	470

Leggere completamente questo manuale di istruzioni prima di iniziare l'installazione del prodotto.



Il simbolo evidenzia le note importanti per la sicurezza delle persone e l'integrità dell'automazione.



Il simbolo richiama l'attenzione sulle note riguardanti le caratteristiche od il funzionamento del prodotto.

Read this instruction manual to the letter before you begin to install the product.



Symbol highlights notes that are important for people's safety and for the good condition of the automated system.



Symbol draws your attention to the notes about the product's characteristics or operation.

Lire ce manuel d'instructions dans son entier avant de commencer l'installation du produit.



Le symbole met en évidence les remarques pour la sécurité des personnes et le parfait état de l'automatisme.



Le symbole attire l'attention sur les remarques concernant les caractéristiques ou le fonctionnement du produit.

Vor der Installation des Produkts sind die Anweisungen vollständig zu lesen.



Mit dem Symbol sind wichtige Anmerkungen für die Sicherheit der Personen und den störungsfreien Betrieb der Automation gekennzeichnet.



Mit dem Symbol wird auf Anmerkungen zu den Eigenschaften oder dem Betrieb des Produkts verwiesen.

Lean completamente este manual de instrucciones antes de empezar la instalación del producto.



El símbolo identifica notas importantes para la seguridad de las personas y para la integridad de la automación.



El símbolo llama la atención sobre las notas relativas a las características o al funcionamiento del producto.

Lees deze instructiehandleiding helemaal door alvorens het product te installeren.



Het symbool is een aanduiding van opmerkingen die belangrijk zijn voor de veiligheid van personen en voor een goede automatische werking.



Het symbool vestigt de aandacht op opmerkingen over de eigenschappen of de werking van het product.

Le descrizioni e le illustrazioni del presente manuale non sono impegnative. La FAAC si riserva il diritto, lasciando inalterate le caratteristiche essenziali dell'apparecchiatura, di apportare in qualunque momento e senza impegnarsi ad aggiornare la presente pubblicazione, le modifiche che essa ritiene convenienti per miglioramenti tecnici o per qualsiasi altra esigenza di carattere costruttivo o commerciale.

The descriptions and illustrations contained in the present manual are not binding. FAAC reserves the right, whilst leaving the main features of the equipments unaltered, to undertake any modifications it holds necessary for either technical or commercial reasons, at any time and without revising the present publication.

Les descriptions et les illustrations du présent manuel sont fournies à titre indicatif. FAAC se réserve le droit d'apporter à tout moment les modifications qu'elle jugera utiles sur ce produit tout en conservant les caractéristiques essentielles, sans devoir pour autant mettre à jour cette publication.

Die Beschreibungen und Abbildungen in vorliegendem Handbuch sind unverbindlich. FAAC behält sich das Recht vor, ohne die wesentlichen Eigenschaften dieses Gerätes zu verändern und ohne Verbindlichkeiten in Bezug auf die Neufassung der vorliegenden Anleitungen, technisch bzw. konstruktiv/kommerziell bedingte Verbesserungen vorzunehmen.

Las descripciones y las ilustraciones de este manual no comportan compromiso alguno. FAAC se reserva el derecho, dejando inmutadas las características esenciales de los aparatos, de aportar, en cualquier momento y sin comprometerse a poner al día la presente publicación, todas las modificaciones que considere oportunas para el perfeccionamiento técnico o para cualquier otro tipo de exigencia de carácter constructivo o comercial.

De beschrijvingen in deze handleiding zijn niet bindend. FAAC behoudt zich het recht voor op elk willekeurig moment de veranderingen aan te brengen die het bedrijf nuttig acht met het oog op technische verbeteringen of alle mogelijke andere productie- of commerciële eisen, waarbij de fundamentele eigenschappen van de apparaat gehandhaafd blijven, zonder zich daardoor te verplichten deze publicatie bij te werken.



FAAC

FAAC S.p.A.
Via Benini, 1
40069 Zola Predosa (BO) - ITALIA
Tel. 0039.051.61724 - Fax. 0039.051.758518
www.faac.it
www.faacgroup.com

